

## Deutsch

Liebe Eltern!

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, weil sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes beachten sollten. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

### Gebrauch des NYDA® Läuse- und Nissenkamms

Was gesucht wird:

**Läuse:** Grau bis bräunlich, groß wie ein Sesamkorn. ①

**Larven:** Kleine, gerade geschlüpfte Läuse. ②

**Nissen:** Weiß bis bräunlich, sandkorngroße, ovale Eier der Laus. Im Unterschied zu Schuppen kleben sie fest am Haar. ③

### Diagnose:

Das gesamte Kopfhaar eines jeden Familienmitgliedes sollte entsprechend der Anwendungshinweise mit dem NYDA® Läuse- und Nissenkamm auf lebende Läuse und Larven untersucht werden.

### Behandlung:

Festgestellter Kopflausbefall sollte unbedingt mit einem effektiven Kopflausmittel, z.B. NYDA® gegen Läuse und Nissen, therapiert werden. NYDA® ist hochwirksam und sehr gut verträglich. Bereits nach der ersten Einwirkzeit des NYDA® Kopflausmittels können die toten Läuse und Larven mit Hilfe des Läusekamms ausgekämmt werden.

### Kurzinformation zum Kopflauspräparat NYDA®

Bei NYDA® handelt es sich um ein Produkt auf Dimeticonbasis.

NYDA® wird angewendet zur physikalischen Behandlung des Kopphaars bei Befall mit Kopfläusen (Pediculosis capitis).

NYDA® dringt schnell in alle Verzweigungen des Atemsystems der Läuse und Larven sowie in die Eier ein und verdrängt dort den Sauerstoff. Dies führt zu deren Erstickung.

Bei bestimmungsgemäßer Anwendung von NYDA® werden nicht nur die erwachsenen Läuse, sondern auch die Jugendstadien (Larven) und die Eier (Nissen) der Kopfläuse abgetötet.

### Anwendung des NYDA® Läuse- und Nissenkamms:

1. Das Haar sorgfältig bürsten und mögliche Knoten lösen. ④
2. Dann die Haare immer wieder scheiteln und Strähnen bilden. ⑤
3. Wichtig: Den Kamm so in die Hand nehmen, dass der abgewinkelte Handgriff vom Kopf weg zeigt. So können die Läuse und Nissen optimal ausgekämmt werden. ⑥
4. An der Kopfhaut beginnen und Strähne für Strähne den Kamm langsam zu den Spitzen ziehen. ⑦
5. Nach jedem Durchkämmen den Kamm auf Läuse oder Nissen kontrollieren und sorgfältig mit einem Papiertuch reinigen. ⑧

Reinigen Sie den NYDA® Läuse- und Nissenkamm nach jeder Anwendung mit lauwarmem Wasser und Seife. Nicht kochen! Nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen! Nicht benutzen, wenn Farbe oder Form abweichen. Sie können den NYDA® Läuse- und Nissenkamm im Hausmüll entsorgen.

**Hinweis:** Im Haar verbleibende Nissen sind nach der kompletten Behandlung mit dem Kopflausmittel NYDA® in der Regel abgetötet und nicht mehr ansteckend.

Bitte melden Sie alle aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde.

**Technische Daten:** Der Kamm (28 g) besitzt 30 abgerundete Zinken (31 mm lang), die mit einem Abstand von weniger als 0,2 mm den Empfehlungen des Robert-Koch-Instituts entsprechen.

**Verwendetes Material:** Der Handgriff des Kamms besteht aus Polyamid und die Zinken bestehen aus rostfreiem Stahl.

**Stand der Informationen:** Februar 2021

Lizenzihaber und Vertrieb in Deutschland:

G. Pohl-Boskamp GmbH & Co. KG

Kieler Straße 11, 25551 Hohenlockstedt, Deutschland

Telefon: +49 4826 59-0, Telefax: +49 4826 59-109

Vertrieb in Österreich:

Gebro Pharma GmbH, 6391 Fieberbrunn, Österreich

Telefon: +43 5354 5300-0

pharma@gebro.com, www.gebro.com

Hersteller: Zantey ApS, Lejrvej 17, DK-3500 Værløse, Dänemark

## English

Dear Parents,

Please read the instructions for use carefully as they contain important information which you should bear in mind when using this medical device. If you have any questions, please consult your doctor or pharmacist.

### Use of the NYDA® lice comb

What are you looking for?

**Head lice:** Grey to brownish, the size of a sesame seed. ①

**Nymphs:** Small, recently hatched lice. ②

**Nits:** White to brownish, oval lice eggs, the size of a grain of sand. Unlike dandruff, they stick firmly to hair. ③

### Diagnosis:

Inspect all scalp hair of each family member for head lice and nymphs with the NYDA® lice comb according to the instructions for use.

### Treatment:

If infestation with head lice is discovered, it is essential to start treatment with an effective head lice product, e.g. NYDA® against lice and nits. NYDA® is highly effective and well tolerated. After observing the first application period of NYDA® the dead lice and nits can be combed out with the lice comb.

### Brief information on the head lice product NYDA®

NYDA® is based on dimeticone.

NYDA® is used for the physical treatment of scalp hair in case of infestations with head lice (pediculosis capitis).

NYDA® creeps deeply into the breathing system of lice, nymphs and eggs and displaces the oxygen and finally seals the breathing openings. This leads to the suffocation of all developmental stages. If used as instructed, NYDA® kills not only adult head lice but also juvenile forms (nymphs) and the eggs (nits).

### Use of the NYDA® lice comb:

1. Brush the hair carefully to remove any tangles. ④
2. Then part the hair into several sections and divide each section into fine strands. ⑤
3. Important: Hold the comb in your hand with the angled grip pointing away from the head. This is the best way of combing the lice and nits out of the hair. ⑥
4. Comb each strand individually. Comb slowly from the roots to the tips of the hair; start as close to the scalp as possible. ⑦
5. Check the comb for lice and nits after each strand and clean it carefully with a paper tissue. ⑧

Clean the NYDA® lice comb after each use with lukewarm water and soap. Do not cook! Do not wash in the dishwasher! Do not use if color or shape differ. You can dispose of the NYDA® lice comb in the household waste.

**Note:** Any nits still remaining in the hair after the complete treatment with NYDA® head lice product are usually dead and no longer contagious.

Please report all serious incidents directly to the manufacturer and the responsible national authority.

**Date of information:** February 2021

Licensee:

G. Pohl-Boskamp GmbH & Co. KG

Kieler Strasse 11

25551 Hohenlockstedt

Germany

Manufactured by:

Zantey ApS

Lejrvej 17

DK-3500 Værløse

Denmark

## Nederlands

Beste ouders,

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, omdat deze belangrijke informatie bevat, waar u bij het gebruik van dit medisch hulpmiddel op moet letten. Raadpleeg bij vragen uw arts, apotheker of drogist.

### Gebruik van de NYDA® luizen- en neten kam

Waar u naar moet zoeken:

**Luizen:** Grijst tot bruinig, zo groot als een sesamzaadje. ①

**Larven:** Kleine, net uit het ei gekomen luizen. ②

**Neten:** Wit tot bruinige, ovale luizeneitjes, zo groot als een zandkorrel. Anders dan roos zitten zij vastgeplakt aan het haar. ③

### Diagnose:

Het hoofdhaar van elk gezinslid moet volgens de gebruiksaanwijzing met de NYDA® luizen- en neten kam onderzocht worden op levende luizen en larven.

### Behandeling:

Vastgestelde besmettingen met hoofdluis moeten absoluut met een effectief middel tegen hoofdluis, bv. NYDA® tegen luizen en neten, behandeld worden. NYDA® is zeer effectief en wordt bijzonder goed verdragen. Al na de eerste inwerktocht van NYDA® kunnen de dode luizen en neten met de luizenkam uit het haar gekam worden.

### Korte informatie over het hoofdluispreparaat NYDA®

NYDA® is een product op basis van dimeticon.

NYDA® wordt gebruikt voor het fysisch behandelen van hoofdhaar bij besmetting met hoofdluizen (pediculosis capitis).

NYDA® dringt snel door in alle vertakkingen van het ademhalingsysteem van luizen, larven en neten (eitjes) en verdringt daar de zuurstof. Dit leidt tot een snelle verstikking van de luizen.

Als NYDA® gebruikt wordt volgens de gebruiksaanwijzing, worden niet alleen de volwassen luizen, maar ook de jonge luizen (larven) en de eitjes (neten) van de hoofdluis gedood.

### Gebruik van de NYDA® luizen- en neten kam:

1. Borstel het haar zorgvuldig door en haal eventuele klitten uit de knoop. ④
2. Scheid het haar in strengen. ⑤
3. Belangrijk: Hou de kam zo vast, dat de gehoekte handgreep van het hoofd af wijst. Zo kunnen de luizen en neten optimaal uit het haar gekam worden. ⑥
4. Begin bij de hoofdhuid en beweeg de kam streng voor streng langzaam tot aan de haarpunten. ⑦
5. Controleer na het doorkammen van elke streng de kam op luizen en neten en maak de kam zorgvuldig schoon met een stuk keukenpapier of een tissue. ⑧

Reinig de NYDA® luizen- en neten kam na elk gebruik met lauw-warm water en zeep. Niet koken! Niet in de vaatwasser reinigen! Niet gebruiken als de kleur of vorm afwijkt. De NYDA® luizen- en neten kam kan weggegooid worden bij het huishoudelijk afval.

**Let op:** de neten die achterblijven in het haar na de behandeling met NYDA® (anti-hoofdluisproduct) zijn gewoonlijk dood en niet langer besmettelijk.

Meld alle opgetreden, zwaarwegende klachten direct aan de fabrikant en de verantwoordelijke nationale autoriteiten.

**Datum van informatie:** februari 2021

Distributeur:

Holland Pharma

Bosberg 41, 7271 LE Borculo, Nederland

Licentiehouder:

G. Pohl-Boskamp GmbH & Co. KG

Kieler Strasse 11, 25551 Hohenlockstedt, Duitsland

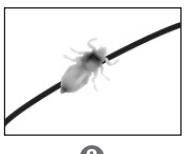
Fabrikant:

Zantey ApS

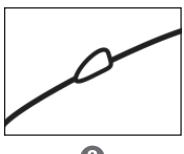
Lejrvej 17, DK-3500 Værløse, Denemarken



1



2



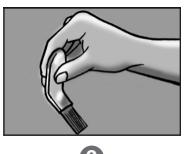
3



4



5



6



7



8

## Français

Chers parents !

Veuillez lire attentivement la notice d'instructions suivante ; en effet, elle contient des informations importantes dont vous devez tenir compte lors de l'utilisation de ce dispositif médical. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre médecin ou votre pharmacien.

### Utilisation de NYDA® peigne poux et lentes

Ce que l'on cherche :

**Les poux :** gris à brunâtres, gros comme une graine de sésame. ①

**Larves :** petits poux immatures qui ont éclos. ②

**Lentes :** oeufs de poux blancs à brunâtres, de la taille d'un grain de sable. Contrairement aux pellicules, elles sont solidement attachées aux cheveux. ③

### Diagnostic :

Examiner la chevelure de chaque membre de la famille avec le peigne poux et lentes NYDA® afin de constater la présence éventuelle de larves et de poux vivants. Se conformer aux consignes d'utilisation.

### Traitemen t:

Lorsque la présence de poux est confirmée, effectuer impérativement un traitement efficace contre les poux, par ex. NYDA®, qui agit contre les poux et les lentes. Après avoir respecté le temps d'application de NYDA®, les larves et les poux morts peuvent être retirés à l'aide du peigne anti-poux.

### NYDA® information synthétique pour éradiquer les poux et les lentes

NYDA® contient de la diméticone.

NYDA® est utilisé pour le traitement physique des cheveux en cas d'infestation de poux de tête (pediculosis capitis).

NYDA® pénètre rapidement et profondément dans le système respiratoire des poux et des larves ainsi que dans les œufs et y chasse l'oxygène. En conséquence, les parasites meurent étouffés. L'utilisation conforme de NYDA® permet l'élimination non seulement des poux mais aussi des larves (jeunes poux) et des œufs (lentes).

### Utilisation de NYDA® peigne poux et lentes :

1. Brosser les cheveux soigneusement et éliminer les noeuds éventuels. ④

2. Ensuite, faire des raies successives et former des mèches. ⑤

3. Important : tenir le peigne en main de telle sorte que le manche incurvé soit orienté en direction opposée à la tête. Ainsi, les poux et lentes peuvent être retirés de manière optimale. ⑥

4. Commencer au niveau du cuir chevelu et faire glisser le peigne lentement jusqu'aux pointes, mèche par mèche. ⑦

5. Après chaque passage du peigne, contrôler la présence éventuelle de poux ou de lentes sur le peigne et le nettoyer soigneusement avec un mouchoir en papier. ⑧

Nettoyez le peigne pour poux NYDA® après chaque utilisation avec de l'eau tiède et du savon. Ne le faites pas cuire ! Ne pas le laver au lave-vaisselle ! N'utiliser pas le peigne si sa couleur ou sa forme diffèrent. Vous pouvez jeter le peigne à poux NYDA® avec les ordures ménagères.

**Remarque :** les lentes qui restent dans les cheveux après un traitement complet anti-poux, comme NYDA®, sont d'habitude mortes et ne sont plus contagieuses.

Veuillez signaler tous les incidents graves directement au fabricant et à l'autorité gouvernementale compétente.

**Dernière mise à jour de la notice :** Février 2021

Licencié :

G. Pohl-Boskamp GmbH & Co. KG

Kieler Strasse 11, 25551 Hohenlockstedt, Allemagne

Fabricant :

Zantey ApS

Lejrevej 17, DK-3500 Værløse, Danemark

[www.nyda.com](http://www.nyda.com)

## Español

Estimados padres,

Lean cuidadosamente las instrucciones antes del uso de este producto. Contiene información importante acerca de su uso. Si tienen cualquier duda o no están seguros de algo, pregúntenlo a su médico o farmacéutico.

### Uso de la ladrera NYDA®

Lo que se busca:

**Piojos:** de color gris o marrón, tienen el tamaño aproximado de una semilla de sésamo. ①

**Ninfas:** piojos recién salidos del huevo. ②

**Liendres:** de color blanco o marrón, los huevos de los piojos son aproximadamente del tamaño de un grano de arena. A diferencia de la caspa que se desprende con facilidad, la liendre está fuertemente adherida. ③

### Diagnóstico:

Examínense con la ladrera NYDA® a todos los miembros de la familia por si tuvieran piojos y ninfas vivos. Siga las instrucciones como están especificadas en la etiqueta del peine.

### Tratamiento:

Si se confirma la presencia de piojos es esencial iniciar un tratamiento con un producto pediculicida eficaz, como NYDA®, para combatir los piojos y las liendres. NYDA® es muy eficaz y tiene una buena tolerancia. Después de dejar actuar la loción NYDA® el tiempo indicado, pueden retirarse los piojos y las liendres muertos con la ladrera.

### Información sobre el pediculicida NYDA®

NYDA® es un producto a base de dimeticona.

NYDA® es un pediculicida de acción física para el tratamiento de la infestación de piojos de la cabeza (pediculosis capitis).

NYDA® penetra profundamente en el sistema respiratorio de los piojos, las ninfas y los huevos desplazando el oxígeno y finalmente cerrando los conductos respiratorios. Como consecuencia los parásitos mueren asfixiados.

Si se utiliza como se indica, NYDA® no solo eliminará los piojos adultos, sino también sus formas previas de ninfas y liendres.

### Uso de la ladrera NYDA®:

1. Peine el pelo con cuidado para eliminar cualquier enredo. ④

2. Divida el pelo en partes y cada parte en finos mechones. ⑤

3. Importante: Sujete la ladrera NYDA® con la mano de modo que el mango angulado esté alejado de la cabeza. Es la manera más efectiva de eliminar los piojos y liendres. ⑥

4. Peine cada mechón por separado y lleve las púas del peine tan cerca del cuero cabelludo como sea posible pase el peine de la raíz a la punta del pelo. ⑦

5. Despues de cada pasada, revise si hay piojos o liendres en el peine. Limpie el peine por completo y quite los piojos y las liendres con una toalla de papel. ⑧

Limpie el peine para piojos NYDA® despues de cada uso con agua tibia y jabón. El peine no es apto para cocinar. El peine no se puede lavar en el lavavajillas. No lo use si el color o la forma difieren. Puede desechar el peine para piojos NYDA® en el contenedor para plásticos doméstico.

**Nota:** Las liendres (huevos) que permanecen en el cabello tras el tratamiento antipiojos NYDA® están habitualmente muertas y no producen contagio.

Informe todos los incidentes graves directamente al fabricante y a la autoridad sanitaria responsable.

### Fecha de la información:

febrero 2021

Titular de la licencia:

G. Pohl-Boskamp GmbH & Co. KG

Kieler Strasse 11, 25551 Hohenlockstedt, Alemania

Fabricante:

Zantey ApS

Lejrevej 17, DK-3500 Værløse, Dinamarca

[www.nyda.com](http://www.nyda.com)

## العربية

الوالدان الأعزاء،

الرجاء قراءة إرشادات الاستخدام بعناية؛ لاحتوائها على معلومات يجب أخذها بالاعتبار عند استخدام هذا المنتج الطبي. إذا كان لديكم أي استفسار، فضلاً قم بالاستشارة طبيبك أو الصيدلاني.

استخدام مشرط القمل نايدا® ما الذي تبحث عنه؟

قلم الرأس: لونه رمادي يميل إلى البني، بحجم حبوب السمسم. ①

المشرط الغير مكتمل (الصنبان): هو عبارة قلم صغير، فقس من بيضه حديثاً. ②

بيضم القلم: لونه أبيض يميل إلى البني وشكله بيضاوي، بحجم حبات الرمل. على كبس قشرة الرأس، يمكن البيضم متلصق بالشعر بشدة. ③

افحص شعر فروة الرأس بشكل كامل لجميع أفراد العائلة؛ للبحث عن قلم الرأس والصنبان، باستخدام مشرط القمل نايدا®.

العلاج: عند اكتشاف الإصابة بقلم الرأس، يكون من الضروري البدء بالعلاج باستخدام منتجات مكافحة قلم الرأس الفعالة، مثل مشرط نايدا® للقضاء على القمل وبقشه. يعتبر مشرط نايدا® فعال وفي متناول اليد.

بعد أول فترة من استخدام منتج نايدا®، يمكن ملاحظة خروج القمل والصنبان الميتة عند تمثيل الشعر بمشرط القمل.

معلومات مختصرة عن منتج مشرط القمل نايدا®: نايدا® يعتمد على مادة الدايميتكون.

نايدا® يستخدم كعلاج ظاهري (طبيعي) لشعر فروة الرأس المصابة بالقمل (الرأس).

نايدا® يتغلب بعمق داخل الجهاز التنفسي للقمل والصنبان وببعضها وبقطع الأوكسجين عنها وأخيراً بغلق فتحات التنفس عندهما. مما يؤدي إلى اختناق جميع مراحل نمو القمل.

عند استخدام منتج نايدا® حسب التعلميات، فإنه يستطيع القضاء على القمل المكتمل النمو، إضافة إلى بيضم القمل والصنبان حديثة النمو.

طريقة استخدام مشرط القمل نايدا®: ١. افتحن شعر بعناية، لإزالة أي شبابك.

٢. بعد ذلك، قسم شعرك إلى عدة أقسام، ثم جزء كل قسم إلى صفائح رفيعة. ٣. هام جداً: ثبتي المشرط بيديك مائل وباتجاه بعيد عن الرأس. هذه الطريقة تعتبر أفضل طريقة لتمثيل القمل والصنبان من الرأس.

٤. قم بمشرط كل صفيرة على حدة، وامشط بشكل بطيء من فروة الرأس إلى أطرافه، جاعلاً بداية المشرط ياقر بـ ما يمكن من فروة الرأس. ٥. افحص وجود القمل والصنبان في المشرط بعد مشط كل صفيرة، وقم بتنظيفه بعوادة متلصقاً متأدلاً ورقيقة.

قم بتغطية المشرط القمل نايداً بعد كل عملية استخدامه بالماء الفاتر والصابون.

لا تقم بغليه! لا تغسله باستخدام غسالة الصحون! لا تقم باستخدام المشرط إذا تغير لونه أو شكله.

ملاحظة: غالباً يعتبر أي بيضم متبقى في الشعر، بعد اكتمال العلاج باستخدام منتج مكافحة قلم الرأس نايداً، ميت وغير معدي.

يرجى الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة مباشرة إلى الشركة المصنعة والهيئة الرقابية الوطنية (المدينة العامة للغذاء والدواء) والفايادات المنزلية.

تاريخ المعلومات: فبراير ٢٠٢١

الموزع:

شركة عبد الرحمن القصبي للتجارة العامة، المملكة العربية السعودية

مُرخص لصالح:

جي. بوهل - بوسكامب جي إم بي اتش آند كور. كي جي كيلير ستراب ١١، ٢٥٥٥١ هو هيلنركستنت، المانيا

صنف بواسطة:

زاني أبس، سيرفيج ١٧، دي كي-٣٥٠٠، فايرلوز، الدنمارك

[www.nyda.com](http://www.nyda.com)

Hersteller  
Manufactured by

Fabrikant  
Fabriant

Fabricante  
Manufactured by

MD Medizinprodukt  
medical device

LOT Chargenbezeichnung  
Lot number

CE 2178500M2/6



Liebe Eltern,

in der folgenden Gebrauchsanweisung finden Sie wichtige und nützliche Informationen, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes beachten sollten. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

**Zusammensetzung:**

Hoch- und niedrigviskoses Dimeticon, mittelkettige Triglyceride, Jojobawachs, Duftstoffe (alpha-Terpineol und Boabooil)

**Packungsgrößen:**

NYDA® express ist in den Packungsgrößen 50 ml und 2x 50 ml erhältlich.

**Anwendungsgebiete:**

NYDA® express wird angewendet zur physikalischen Behandlung des Kopfhaares bei Befall mit Kopfläusen (Pediculosis capitis). Bei bestimmungsgemäßer Anwendung von NYDA® express werden nicht nur die erwachsenen Läuse, sondern auch die Jugendstadien (Larven) und die Eier (Nissen) der Kopfläuse bekämpft.

**Wirkprinzip:**

NYDA® express dringt schnell in alle Verzweigungen des Atemsystems der Läuse und Larven sowie in die Eier ein und verdrängt dort den Sauerstoff. Dies führt zu deren Erstickung.

**Gegenanzeigen:**

NYDA® express darf bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber den Bestandteilen nicht angewendet werden. Beim Auftreten eventueller allergischer Reaktionen sollte NYDA® express sofort abgesetzt werden.

**Warnhinweise:**

NYDA® express ist nur zur äußerlichen Anwendung bestimmt!

Bei der Anwendung von NYDA® express sollten Sie darauf achten, dass die Lösung nicht mit den Augen oder den Schleimhäuten von Mund und Nase in Kontakt kommt. Bei versehentlichem Augenkontakt 10–15 Minuten mit viel Wasser spülen. Bei anhaltender Reizung wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker. Vermeiden Sie es, NYDA® express zu inhalieren! Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass NYDA® express mit einzelnen Haarpflegemitteln und Haartönungsmitteln reagiert! Da einige Inhaltsstoffe entzündlich sind, darf NYDA® express nicht in Anwesenheit eines offenen Feuers oder glühender Gegenstände angewendet werden! Halten Sie NYDA® express von Hitze- und Zündquellen fern und rauchen Sie nicht während der Behandlung. NYDA® express ist eine ölige Lösung. Gelangt diese auf Oberflächen oder den Fußboden, z.B. durch Verschütten oder Versprühen, besteht Rutschgefahr. Entfernen Sie in diesem Fall die Lösung rückstandslos durch sofortiges Reinigen der betroffenen Stellen.

**Nebenwirkungen:**

In seltenen Fällen kann es zu allergischen Reaktionen kommen, die durch einen Inhaltsstoff des Medizinproduktes ausgelöst werden.

**Anwendung bei bestimmten Patientengruppen:**

NYDA® express ist für alle Altersgruppen geeignet und kann auch während Schwangerschaft und Stillzeit angewendet werden.

**Allgemeine Anwendungshinweise:**

Bitte beachten Sie die nachfolgenden Hinweise, um eine erfolgreiche Beseitigung des Kopflausbefalls zu gewährleisten. Vor dem Erstgebrauch wird die beiliegende Dosierpumpe auf die Glasflasche geschraubt. Entfernen Sie hierzu den Schraubverschluss der Flasche und schrauben Sie die Dosierpumpe fest. Halten Sie die Sprühflasche während der Behandlung immer aufrecht, weil sonst die Pumpe nicht richtig funktionieren kann. Bitte beachten Sie, dass bei der ersten Anwendung und nach längerer Standzeit ein Anpumpen erforderlich ist. Für den Fall, dass Sie die Dosierpumpe nach Gebrauch separat aufbewahren möchten, empfehlen wir diese leer zu pumpen und sorgfältig mit einem trockenen Tuch abzuwischen.

**Spezielle Anwendungshinweise für die 2 x 50 ml Packung:**

Die beiliegende Dosierpumpe ist für den Gebrauch beider Flaschen vorgesehen. Um die Flasche zu wechseln, stellen Sie beide Flaschen dicht nebeneinander auf eine ebene Fläche. Nun schrauben Sie den Deckel von der vollen Flasche und legen diesen ab. Entfernen Sie die Dosierpumpe vorsichtig von der leeren Flasche und überführen Sie diese sorgfältig auf die neue Flasche. Schrauben Sie die Dosierpumpe fest und verschließen Sie die leere Flasche mit dem vorhandenen Schraubdeckel. Entfernen Sie eventuell verschüttete Produktreste mit einem Tuch.

**Vor der Behandlung mit NYDA® express:**

Vor der Behandlung sollte das gesamte Kopfhaar jedes Familienmitgliedes mit einem Läusekamm (z.B. NYDA® Läuse- und Nissenkamm mit Metallzinken, in der Apotheke erhältlich) auf Lausbefall untersucht werden. Um Neuinfektionen zu vermeiden, sollten alle Personen mit Läusen am selben Tag behandelt werden. Unbehandelte, infizierte Personen können sonst eine behandelte Person wieder anstecken.

Um eventuelle Knötchen zu entfernen, kann das Haar mit einem normalen Kamm durchgekämmt werden. Dieser muss nach dem Kämmen gründlich gereinigt werden.

**Zur Behandlung mit NYDA® express:**

Zur Behandlung mit NYDA® express empfehlen wir Ihnen, ein Handtuch auf den Schulter-Nackenbereich unter die Haare zu legen.

Alles über Kopfläuse und ihre optimale Behandlung unter [www.nyda.de](http://www.nyda.de)

227900001/1



**Bescheinigung für die Wiederzulassung nach Kopflausbefall**

Bitte die Bescheinigung im Kindergarten / in der Schule etc. abgeben!

Erklärung der Eltern / Sorgeberechtigten des Kindes \_\_\_\_\_

(Name des Kindes)

Ich habe den Kopf meines Kindes untersucht, Läuse / Nissen gefunden und eine Erstbehandlung mit einem Kopflausmittel durchgeführt. Ich versichere, dass ich in 9 Tagen (+/- 24 Stunden) eine Nachkontrolle durchführen und ggf. die Anwendung wiederholen werde.





## Die Anwendung von NYDA® express erfolgt im trockenen Haar



### 1. Die trockenen Haare vom Ansatz gründlich mit NYDA® express einsprühen.

Sprühen Sie vom Haarsatz die trockenen Haare mit NYDA® express gründlich ein. Die erforderliche Menge hängt von der Haarfülle und -länge ab. Dabei müssen Sie die Haare in der Nähe der Kopfhaut und hinter den Ohren besonders gut mit NYDA® express behandeln, denn hier befinden sich erfahrungsgemäß die meisten Läuse und Nissen. Langes und dichtes Haar sollten Sie strähnenweise behandeln.



### 2. NYDA® express einmassieren und 10 Minuten einwirken lassen.

Massieren Sie die Lösung in das Haar ein, bis das Haar vollständig benetzt ist. So ist sichergestellt, dass alle Läuse, Larven und Nissen mit der Lösung in Kontakt kommen und NYDA® express optimal wirken kann. Lassen Sie NYDA® express mindestens 10 Minuten einwirken. Nach dieser Zeit sind die Läuse abgetötet, so dass keine Ansteckungsgefahr mehr besteht.



### 3. Die Haare nach 10 Minuten mit dem Läusekamm sorgfältig auskämmen.

Nach der Einwirkzeit von mindestens 10 Minuten können Sie das Haar mit dem beiliegenden Läusekamm sorgfältig auskämmen und von den ersticken Läusen befreien. Halten Sie dafür den Kamm mit dem Logo zum Kopf. Unterteilen Sie das Kopfhaar in mehrere Bereiche und jeden Bereich in feine Strähne. Kämmen Sie jede Strähne einzeln vom Haarsatz zu den Spitzen durch, wobei der Kamm direkt an der Kopfhaut angesetzt werden sollte. Nach jeder Strähne sollten Sie den Kamm auf einem Papiertuch abstreifen, um ihn so zu reinigen. Wichtig: Stellen Sie sicher, dass Sie den Kamm mit dem Logo in Richtung des Kopfes halten. NYDA® express erleichtert Ihnen das Auskämmen, da seine spezielle Zusammensetzung selbst lange und dichte Haare sehr gut kämmbar macht.



### 4. Haare mit handelsüblichem Shampoo auswaschen.

NYDA® express kann nach dem Auskämmen mit Ihrem handelsüblichen Shampoo ausgewaschen werden. Eventuell nach der ersten Wäsche noch vorhandene Reste der Lösung können mit einer weiteren Haarwäsche entfernt werden.



### 5. Nach 9 Tagen (+/- 24 Stunden) eine Nachkontrolle durchführen und ggf. die Anwendung wiederholen.

Das Robert Koch-Institut empfiehlt grundsätzlich für jedes Kopflausmittel eine Wiederholungsbehandlung nach 9 Tagen (+/- 24 Stunden). NYDA® express wirkt bei bestimmungsgemäßer Anwendung nach einmaliger Behandlung. Eine Nachkontrolle sollte jedoch 9 Tage (+/- 24 Stunden) nach der Behandlung durchgeführt werden. Wenn Sie lebende Läuse entdecken, sollten Sie die Behandlung wie zuvor beschrieben nochmals durchführen.

#### Was sollten Sie bei Kopflausbefall zusätzlich tun?

Um einer Verbreitung der Kopfläuse und einem neuen Kopflausbefall vorzubeugen, sollten alle Familienmitglieder ebenfalls auf Kopfläuse kontrolliert werden und gegebenenfalls zeitnah behandelt werden.

#### Aufbewahrungshinweis:

Nicht über 25 °C lagern.

NYDA® express soll nach Ablauf des auf der Packung angegebenen Verfalldatums nicht mehr angewendet werden.

#### Entsorgungshinweis:

Anfallende Mittelreste und Verpackungen mit schädlichen Restinhalten sind gemäß den abfallrechtlichen Bestimmungen zu entsorgen. Anfallende Kleinmengen sind getrennt zu sammeln und auf direktem Weg der örtlichen Problemsammlung zuzuführen. Restentleertes und unbrauchbar gemachtes Verpackungsmaterial für nicht schadstoffhaltige Füllgüter kann auf den bestehenden Entsorgungswegen für Verpackungen entsorgt werden.

#### Apothekenpflichtiges Medizinprodukt

**Medizinprodukte sorgfältig und für Kinder unzugänglich aufbewahren.**

**Nur nach Gebrauchsanweisung anwenden.**



Da einige Inhaltsstoffe entzündlich sind, darf NYDA® express nicht in Anwesenheit eines offenen Feuers oder glühender Gegenstände angewendet werden! Halten Sie NYDA® express von Hitze- und Zündquellen fern und rauchen Sie nicht während der Behandlung.

#### Hergestellt in Deutschland

G. Pohl-Boskamp GmbH & Co. KG  
Kieler Straße 11  
25551 Hohenlockstedt, Deutschland  
Telefon: 04826 59-0  
Telefax: 04826 59-109  
Internet: [www.pohl-boskamp.de](http://www.pohl-boskamp.de)  
E-Mail: [info@pohl-boskamp.de](mailto:info@pohl-boskamp.de)

Stand der Information: 07/2018



Hersteller



Chargenbezeichnung



verwendbar bis



Gebrauchsanweisung beachten



25 °C



0482



227900001/1



#### Zu Ihrer Information:

### Bescheinigung für die Wiederzulassung nach Kopflausbefall

Liebe Eltern,

Sie haben bei Ihrem Kind einen Kopflausbefall festgestellt. Damit sich die Läuse nicht weiterverbreiten, sollten Sie in den Gemeinschaftseinrichtungen (Kindergarten, Schule, etc.) Ihres Kindes den Kopflausbefall melden. Bereits nach der ersten Anwendung ist eine Weiterverbreitung nicht mehr zu befürchten. Einige Gemeinschaftseinrichtungen verlangen eine „**Bescheinigung für die Wiederzulassung nach Kopflausbefall**“, in der Sie die erfolgte Erstbehandlung schriftlich bestätigen. Ein entsprechendes Formular finden Sie umseitig.